

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	ZAMORA
Edificio	Catedral de El Salvador
Dirección	
Localización	sala segunda de campanas
Nombre	Gallega mayor (6)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 81 Borde 8 Altura del bronce 72 Peso aproximado (en kilos)308 kg
Fundidor	
Año fundición	1826
Descripción	<p>Ésta podría ser una de las dos campanas "Gallegas" que cita CALVETE en su escrito. No se pudo acceder a la campana, porque el cristal dispuesto tras ella se queda frenado por la cantidad ingente de excrementos de aves.</p> <p>Seguimos la transcripción de ALONSO PONGA y SÁNCHEZ DEL BARRIO. En la parte superior dice "JHS MARIA Y JOSE AÑO DE 1826" La primera palabra es el anagrama griego de Jesús, latinizado. Es decir, si el nombre de Jesús en griego se escribe IH?U? y el anagrama IH?, o más comúnmente IHS, al latinizarlo escribían JHS. Los tres nombres se refieren a la Sagrada Familia, habitual en las campanas del XVIII, aunque aún algunos fundidores gallegos lo siguen empleando en nuestros días. Es una invocación pudiéramos llamar "automática" u "obligada" ya que el nombre del santo (o santos) al que va dedicada va a continuación o en otro lugar del texto.</p> <p>No obstante, en este caso, la inscripción que acompaña en el medio pie trae otra información: "SIENDO DEAN DE ESTA STA IGLA EL DR DN JVAN CLAVDIO DENIS Y FABRIQVERO EL DR DN ROQVE PINVELA" que debieron escribir SIENDO DEÁN DE ESTA SANTA IGLESIA EL DOCTOR DON JUAN CLAUDIO DENIS Y FABRIQUERO EL DOCTOR DON ROQUE PIÑUELA.</p> <p>Desconocemos si existe otra información, pues se encuentra oculta por la suciedad y la inaccesibilidad.</p>
Fotos	18
Toques	Golpes indeterminados con el electromazo interior. Entre otros hace un llamado "volteo simulado", porque da dos golpes seguidos y luego un silencio, olvidando que el volteo o el balanceo, para que se cumpla sus expectativas sonoras, exige necesariamente el movimiento de la campana.

<p>Conservación, mantenimiento</p>	<p>La campana está fijada para que no se mueva.</p> <p>La palanca de volteo está "hacia afuera", probablemente porque pusieron la campana de modo que esa palanca no molestase al vidrio que hay tras ella.</p> <p>La campana ha sido difícil de documentar, porque la puerta de cristal solamente se abre parcialmente.</p> <p>El yugo de madera es tan importante y antiguo (o más) que la campana.</p> <p>Cubierta de excrementos de aves, que seguramente afectan su conservación y su sonido y que dificultan, en gran parte la documentación de epigrafía y decoraciones.</p> <p>Hay un cristal detrás de la campana, que impide que los sonidos de las campanas se junten y distribuyan dentro de la torre. Dificulta además el acceso a la campana, impide el toque manual, incluso el repique (y no digamos el volteo) y además resguarda a las aves del viento, de modo que se posan sobre la campana, ensuciándola a placer.</p> <p>Tiene una gran palanca así como un pequeño soporte de madera en la parte correspondiente del yugo, que ALONSO PONGA y SÁNCHEZ DEL BARRIO consideran erróneamente para el balanceo de la campana. Esta instalación es característica, en toda Castilla y en León, de campanas volteadas con una larga sogas que cuelga de la palanca y que por inercia se va enrollando en el brazo y en el pequeño soporte de madera. Al tirar la campana cambia de sentido y acelera su velocidad, de modo que se desenrolla y vuelve a enrollar la cuerda. No obstante esta técnica requiere que el campanero se encuentre a una distancia inferior de la campana, al menos un metro y medio o dos hasta siete u ocho metros del suelo. Por tanto, el nuevo suelo, que se apoya en estructuras originales de la torre, pudo ser anterior a esta técnica, ahora imposible de realizar por tantos impedimentos.</p> <p>El badajo interno ha sido sustituido por un electromazo interior. El mecanismo no contempla la posibilidad de volteo ni el toque manual. El electromazo cuelga de una estructura atornillada al asa badajera, de dos varillas desiguales, de modo que el mecanismo está fijado con tres de las cuatro fijaciones posibles. Probablemente, a la hora del toque, vibre en todas direcciones y produzca toques desiguales. La bola parece de acero. El electromazo pega en su punto.</p>
<p>Protección</p>	<p>Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación en el Inventario General de Bienes Culturales.</p>

Propuestas	<p>En primer lugar debe reubicarse de modo que quede tras una fina malla de acero, transparente a la vista y al sonido, y resistente a la intemperie y a las aves, de modo que quede protegida de la suciedad producida por éstas. Además, debe eliminarse, sin contemplaciones, el vidrio que hay detrás de ésta y de las demás campanas, para que se recupere el instrumento musical global, fruto del diálogo y de la interacción sonora de todas las campanas, dentro de la torre, y cuyo sonido debe expandirse por todas las ventanas por igual.</p> <p>Probablemente la campana debe ser retranqueada hacia el interior, instalando los soportes a nivel del muro interno, de modo que no se impida bajo ningún concepto ni el volteo ni el balanceo de la campana.</p> <p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original. El yugo de madera debe ser restaurado, conservando en la medida de lo posible todas las partes originales incluidos los herrajes, sustituyendo los cojinetes por rodamientos autocentrados, así como aquellos elementos que exija la seguridad. No obstante las partes sustituidas serán iguales a las originales.</p> <p>El badajo será de las mismas características que el actual, incluido tamaño de la bola y peso o incluso algo menor, para asegurar su conservación, debido a su antigüedad. El badajo deberá ser dotado de cables de seguridad, para evitar su caída en casos de rotura, fijado de manera que no golpee al quebrarse, y que los cables tampoco dañen el bronce. De ninguna manera se unirá a la badajera mediante una articulación rígida, ya que éstas arrancan la anilla interior. La articulación deberá ser lo suficientemente elástica de manera que el badajo no rebote..</p> <p>La campana debe balancear, voltear y repicar. Debe ser dotada de un motor de impulsos y de un electromazo, ubicados al lado derecho, para reproducir los toques originales y no impedir los posibles toques manuales. Debe ser dotada igualmente de una palanca de volteo en el lado izquierdo, para permitir el toque mediante sogas.</p>
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	13-09-2005

Ficha completa de la campana: [Gallega mayor \(6\) Catedral de El Salvador - ZAMORA](#)

PDF (02-07-2026)